

# Admission à la vérification d'instruments de pesage

du 16 décembre 2003

---

En vertu de l'art. 17 de la loi fédérale du 9 juin 1977 sur la métrologie et conformément à l'art. 10 de l'ordonnance du 17 décembre 1984 sur la qualification des instruments de mesure (ordonnance sur les vérifications), nous avons admis à la vérification les modèles suivants. Les personnes affectées par cette approbation ordinaire peuvent faire opposition par écrit auprès de l'Office fédéral de métrologie et d'accréditation, 3003 Bern-Wabern, dans les 30 jours qui suivent cette notification.

*Fabricant:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Requérant:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurich (CH)



Instrument de pesage électromécanique.

Types: GLM-I, CWM

Classe de précision: III

8<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Requérant:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurich (CH)



Instrument de pesage électromécanique pour la vente directe au public.

Type: CE...

Classe de précision: III

7<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Espera-Werke GmbH, Duisburg (D)

*Requérant:* Espera AG, Otelfingen (CH)



Instrument pour le pesage et le marquage des emballages casuels (Instrument étiqueteur de prix).

Type: ES 600...

Classe de précision: III

3<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH, Albstadt (D)  
*Requérant:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)



Instrument de pesage électromécanique.

Type: ID...

Classes de précision: (II) (III)

17<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* LEICH und MEHL und Co. GmbH, Kernen (D)  
*Requérant:* LEICH und MEHL und Co. GmbH, Kernen (D)



Instrument pour le pesage et le marquage des emballages casuels (Instrument étiqueteur de prix).

Type: PAW 2000

Classe de précision: (III)

3<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Ravas Europe B.V., Zaltbommel (NL)  
*Bruss, Nordkirchen (D)*

*Requérant:* MAPO AG, Wohlen (CH)



Instrument de pesage électromécanique incorporé à un transpalette manuel.

Types: HGW-...

Classe de précision: (III)

3<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Ravas Europe B.V., Zaltbommel (NL)  
*Requérant:* DS-Technik Handels AG, Stadel (CH)



Instrument de pesage électromécanique incorporé à un transpalette manuel.

Types: RPW ... CE, saVar ... CE

Classes de précision: (III)

3<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Garvens Automation GmbH, Giesen (D)  
*Requérant:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)




Instrument de pesage électromécanique.

Types: SL 100 VS/VO

Classe de précision: (III)

1<sup>re</sup> adjonction


*Fabricant:* Garvens Automation GmbH, Giesen (D)  
*Requérant:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)



Instrument de pesage électromécanique.  
Type: xyDMS  
Classe de précision: (III)

2<sup>e</sup> adjonction


*Fabricant:* Temtron Oy, Tampere (FIN)  
*Requérant:* LL Wiegetechnik GmbH, Läuelfingen (CH)



Instrument de pesage électromécanique incorporé au dispositif élévateur de la pelle mécanique.  
Type: YES  
Classe de précision: (III)

1<sup>re</sup> adjonction


*Fabricant:* PENKO Engineering BV, Veenendaal (NL)  
*Requérant:* Eletta Level & Weighing AG, Therwil (CH)



Instrument de pesage électromécanique.  
Type: QMA  
Classe de précision: (III)

1<sup>re</sup> adjonction


*Fabricant:* Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt (D)  
*Requérant:* Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt (D)



Instrument de pesage électromécanique.  
Type: WE2108  
Classe de précision: (III)

1<sup>re</sup> adjonction

*Fabricant:* PSC Scanning Inc., Eugene, Oregon (USA)  
Fujitsu Services, Berkshire (UK)  
*Requérant:* Fujitsu Services AG, Berne (CH)



Instrument de pesage électromécanique.  
Type: TeamPOS2000-Scanner-Scale  
Classe de précision: (III)

2<sup>e</sup> adjonction

*Fabricant:* Teraoka Seiko Co. Ltd., Ohta-ku Tokyo (J)

*Requérant:* IBC Retail Systems S.A., Gland (CH)



Instrument de pesage électromécanique pour la vente directe au public.

Type: WINCELL-T

1<sup>re</sup> adjonction

Classe de précision: (III)

*Fabricant:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Requérant:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurich (CH)



Instrument de pesage électromécanique pour la vente directe au public.

Type: ES...

1<sup>re</sup> adjonction

Classe de précision: (III)

*Fabricant:* Teraoka Seiko Co. Ltd., Ohta-ku Tokyo (J)

*Fujitsu Services, Berkshire (UK)*

*Requérant:* IBC Retail Systems S.A., Gland (CH)



Système de pesage à la caisse.

Type: PosCell

Classes de précision: (III)

*Fabricant:* Chronos Richardson GmbH, Hennef (D)

*Chronos Richardson GmbH, Hennef (D)*



Instrument de pesage totalisateur discontinu à fonctionnement automatique (peseuse totalisatrice à trémie).

Type: Bulk 9

Classes de précision: 0,2 0,5 1 2

*Fabricant:* U. Wöhrl Automatisierungstechnik GmbH, Bretzfeld-Geddelsbach (D)

*Requérant:* LL Wiegetechnik GmbH, Läuferfingen (CH)



Instrument de pesage électromécanique.

Type: AD20 / GT32

Classe de précision: (III)

*Fabricant:* DIGI SENS AG, Môtat (CH)

*Requérant:* DIGI SENS AG, Môtat (CH)



Pont-bascule routier à fonctionnement automatique pour le pesage en mouvement.

Type: DYWA

Classes de précision: 0,5 1 2 5 10

16 décembre 2003

Office fédéral de métrologie et d'accréditation:

Le directeur, Wolfgang Schwitz

## Admission à la vérification d'instruments de pesage

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2003
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	49
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.12.2003
Date	
Data	
Seite	7362-7366
Page	
Pagina	
Ref. No	10 127 923

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.